

გრაფიკული დოკუმენტაცია / Graphic Documentation

კაფლის მასზომის დაზიანების რუკა

Wall painting condition map

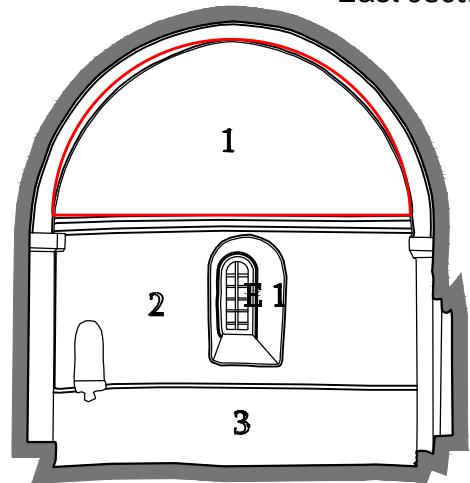
გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary



0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25

აღმოსავლეთის ჰილი
East section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფერწერული ფინა: / Paint layer:

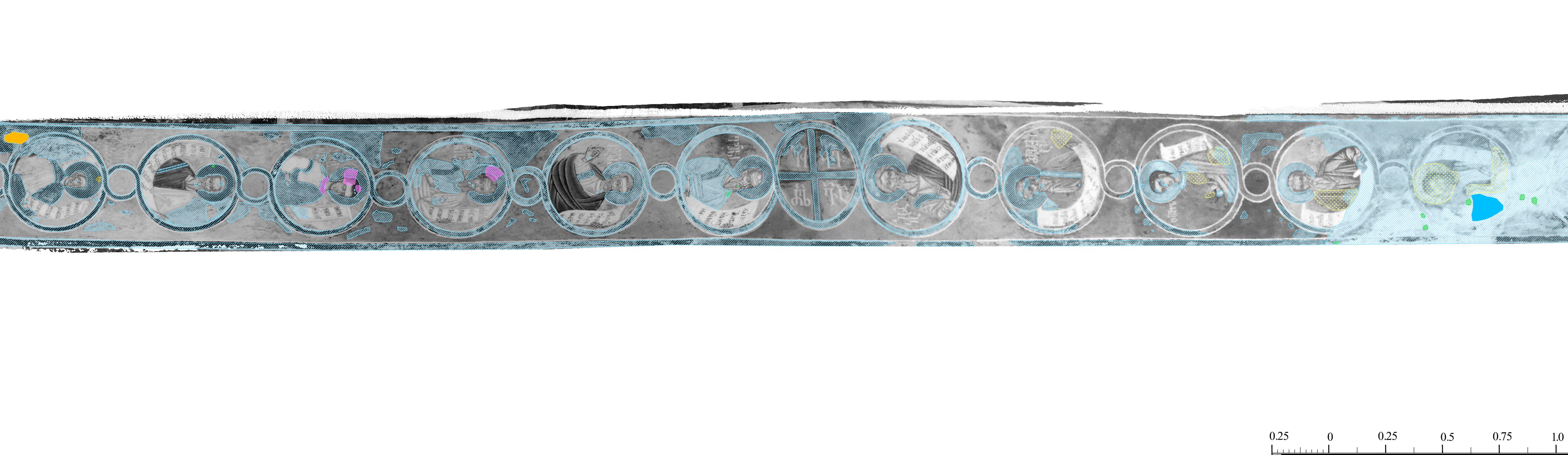
	ნაფეხბის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		გაფხვევება Decohesion
	შესტები და კიდევების გამზარება Fillings and edge repair		აბურცვა Blistering
	ბარი Crack		აქტივულა Flaking
	საღებავის ჩამორცხვა Washed drips of paint		ნადგი Deposit
	დია განმრევება: (საფეხბის ფერის შორის) Open delamination		მარილის ქრექ Salt crust
	დია განმრევება: (საფეხბის ფერის შორის) Open delamination (Between plaster layers)		მარილის ქრექ ფრაგმენტები Patchy salt crust
	დასურული განმრევება: Closed delamination		წარტყოფი ტრიტრის ფრაგმენტები Crystalline dots
	გაფხვევება Decohesion		ნაფიქე Flakes
	ქვედა სქემა - ზედა ნაფეხბის დაკარგება სრულდე Lower scheme - loss of upper plaster layer		ნაფიქე ფრაგმენტები Patchy flakes
			თეთრი დაქვე White haze

შედეგის თარიღი
10.05.2024

1/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation
კულტურული მემკვიდრეობის დაზიანების რუკა
Wall painting condition map

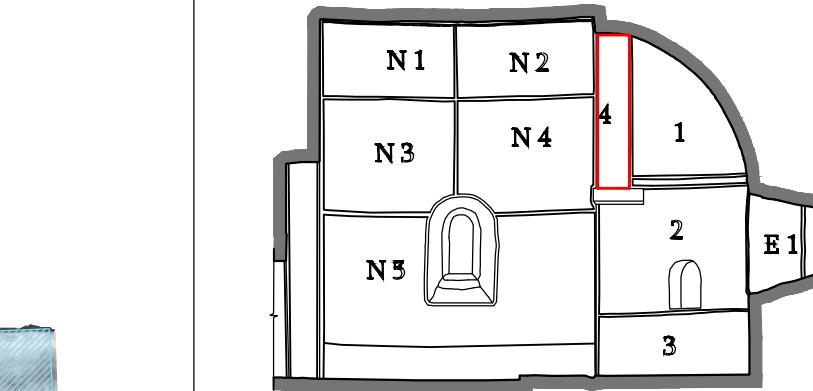
ჩრდილოეთი კონკრეტული დაზიანების რუკა
Church of the Nativity of Virgin Mary



გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისძიების
შოგის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

ჩრდილოეთი კონკრეტული
North section



ჩრდილოეთი კონკრეტული დაზიანები¹
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ტექნიკის / Original technology:

Plaster joint

Plaster

Previous intervention

Filings and edge repair

Blistering

Flaking

Washed drips of paint

Deposit

Crack

Open delamination (Between primary support and plaster layer)

Patchy salt crust

Crystalline salts

Flakes

Patchy flakes

Lower scheme - loss of upper plaster layer

White haze

გამოყენების თარიღი
10.05.2024

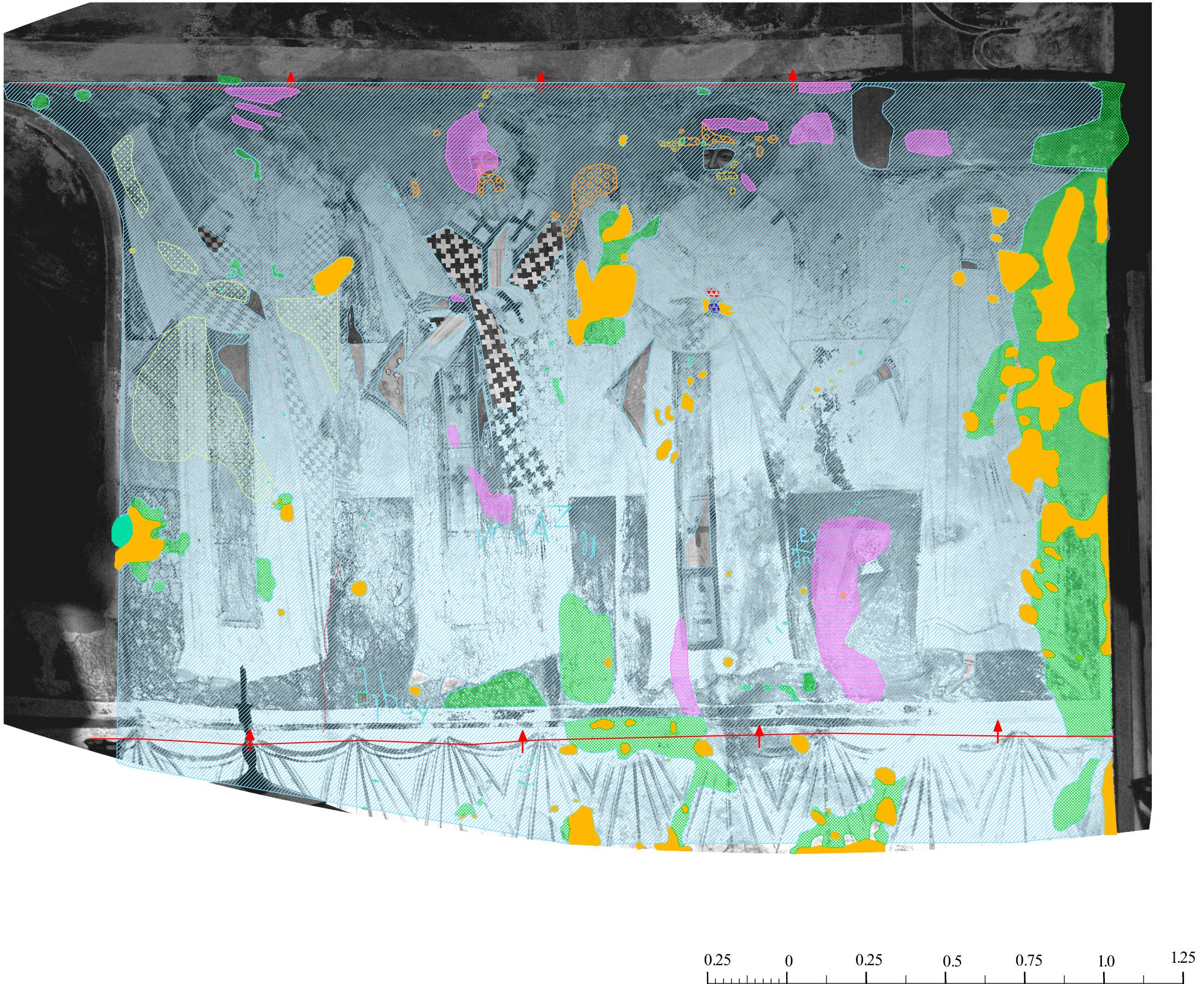
გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მასშვლელის დაზიანების რეაცია

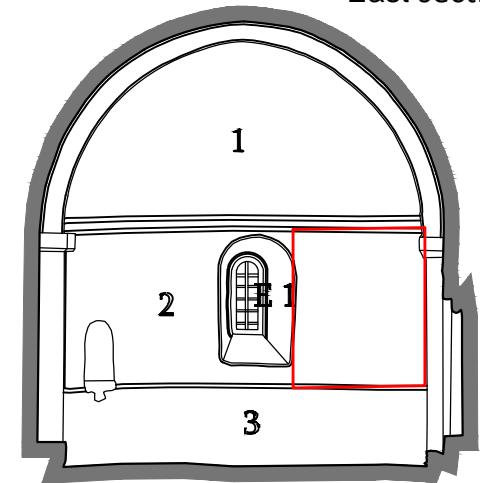
Wall painting condition map

გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary



აღმოსავლეთის ზოლი
East section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ზორის ტექნიკა / Paint layer:	სრული დანაკარგი / Full loss
ტექნიკის წარმართვის ზონა / Original technology:	ნაწილობრივი დანაკარგი / Partial loss
ნალექების ნაკრი / Plaster joint	შეცვები და კიდევების გამსარტყება / Fillings and edge repair
ბარტბა / Previous intervention	გაფხვევება / Decohesion
გადამოწმების ზონა / Plaster Layer:	აბურცვა / Blistering
სრული დანაკარგი / Full loss	აქერცვა / Flaking
ნაწილობრივი დანაკარგი / Partial loss	საღებავის ჩამორჩევა / Washed drips of paint
ბარტი / Crack	ნადები / Deposit
და განმოცემა: (სამარტინო და სილვეტის შორის) / Open delamination (Between primary support and plaster layer)	ბაზომარტინის ზონა / Salts:
და განმოცემა: (სამარტინო და სილვეტის შორის) / Open delamination (Between plaster layers)	მარილის ქრექი / Salt crust
და განმოცემა: (სამარტინო და სილვეტის შორის) / Closed delamination	მარილის ქრექი და განმოცემა / Patchy salt crust
გაფხვევება / Decohesion	ქრისტალური გრანულობისა / Crystalline dots
ქვედა სქემა - ზედა ნალექების დაკარგება / Lower scheme - loss of upper plaster layer	ნაფიქი / Flakes
ნაფიქი ფრაგმენტები / Patchy flakes	ნაფიქი ფრაგმენტები / Patchy flakes
თეთრი დაქვე / White haze	თეთრი დაქვე / White haze

შედეგის თარიღი
10.05.2024

3/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მასშვლელის დაზიანებების რუკა

Wall painting condition map

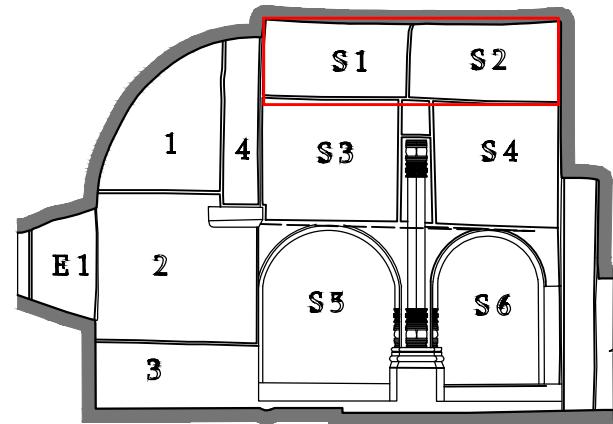
გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

სამხრეთის ჭრილი
South section



0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ტექნიკური ვერსია / Original technology:

	ნალექის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	შეცემები და ქიდვების გამსვრულება Fillings and edge repair		გაფსივება Decohesion

გვიანდელი წარმა / Previous intervention:

	შეცემები და ქიდვების გამსვრულება Fillings and edge repair		აბურცვა Blistering
	აქცენტი Flaking		საღებავის ჩამორცხვა Washed drips of paint

დალისობრივი ვერსია / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss
	ბური Crack		ბური Crack

ბური განმოკვება:

	(სამარტინოს ფენების შორის) Open delamination		მარილის ქერქი Salt crust
	დაბურული განმოკვება: Open delamination (Between plaster layers)		მარილის ქერქი და გრანულობა Patchy salt crust

დაბურული განმოკვება:

	დაბურული განმოკვება: Closed delamination		წარმონაბრინებული კრისტალული ნალექები Crystalline dots
--	---	--	---

გაფსივება:

	გაფსივება Decohesion		ნალექები Flakes
	ქვედა სქემა - ზედა ნალექის დაკარგება სრულდება Lower scheme - loss of upper plaster layer		ნაფიქტი ფრაგმენტები Patchy flakes

ქვედა სქემა - ზედა
ნალექის დაკარგება
სრულდება
Lower scheme - loss of
upper plaster layer

თეთრი დაქა
White haze

შედეგის თარიღი
10.05.2024

5/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მასზომის დაზიანების რუსი

Wall painting condition map

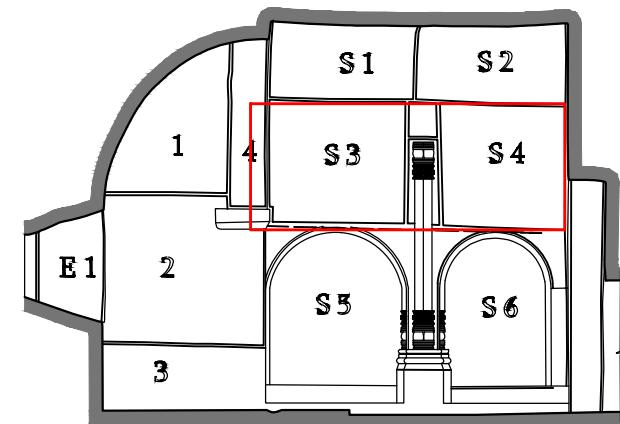


0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25

გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისშობლის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

სამხრეთის ჭრილი
South section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესია
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფირროებული ზენა: / Paint layer :

ტექნიკოლოგია: /Original technology:

ნაფეხბის ნაკრია
Plaster joint

ნაწილობრივი დანაკარგი
Partial loss

შეცვებისა და ქიდვების
გამსარტება
Fillings and edge repair

გამარცვა
Blistering

აქერცვა
Flaking

საღებავის ჩამორჩევა
Washed drips of paint

ნადები
Deposit

გალისობის ზენა: / Plaster Layer :

სრული დანაკარგი
Full loss

ნაწილობრივი დანაკარგი
Partial loss

ბური
Crack

და განმოვლენა:
(სამარტინოს ფენების შორის)
Open delamination

და განმოვლენა:
(სამარტინოს ფენების შორის)
Open delamination

დასურული განმოვლენა:
Closed delamination

გაფხვერება
Decohesion

ქვედა სქემა - ზედა
ნაფეხბის დაკარგება
სრულდე
Lower scheme - loss of
upper plaster layer

შედეგის თარიღი
10.05.2024

6/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მასშვლელის დაზიანებების რუკა

Wall painting condition map

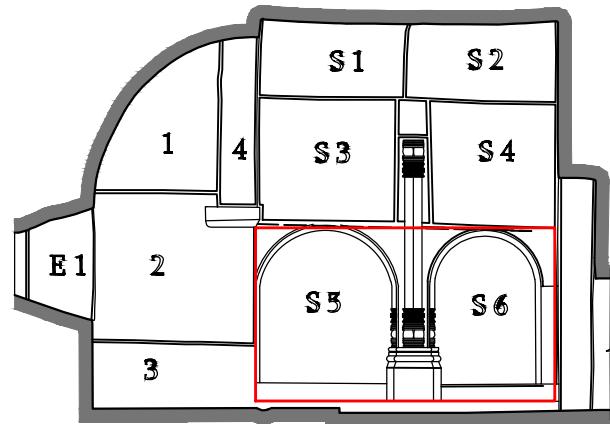
გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

სამხრეთის ჭრილი
South section



0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესია
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ტექნიკის გვერდი / Original technology:

	ნაფესის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაფესის ნაკრია Decohesion		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss

განახლების გვერდი / Previous intervention:

	შესხვები და კიდევების გამზირება Fillings and edge repair		გაფეირება Blistering
	აქტივური Flaking		სარდაცვის ჩამორჩევა Washed drips of paint

ნალისის გვერდი / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss		სადეპის ჩამორჩევა Deposit
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		სარდაცვის ჩამორჩევა Washed drips of paint
	ბური Crack		ნადები Deposit

ბაზომარილება: / Salts:

	მარილის ქერქი Salt crust
	მარილის ქერქი და განაკვეთები Patchy salt crust

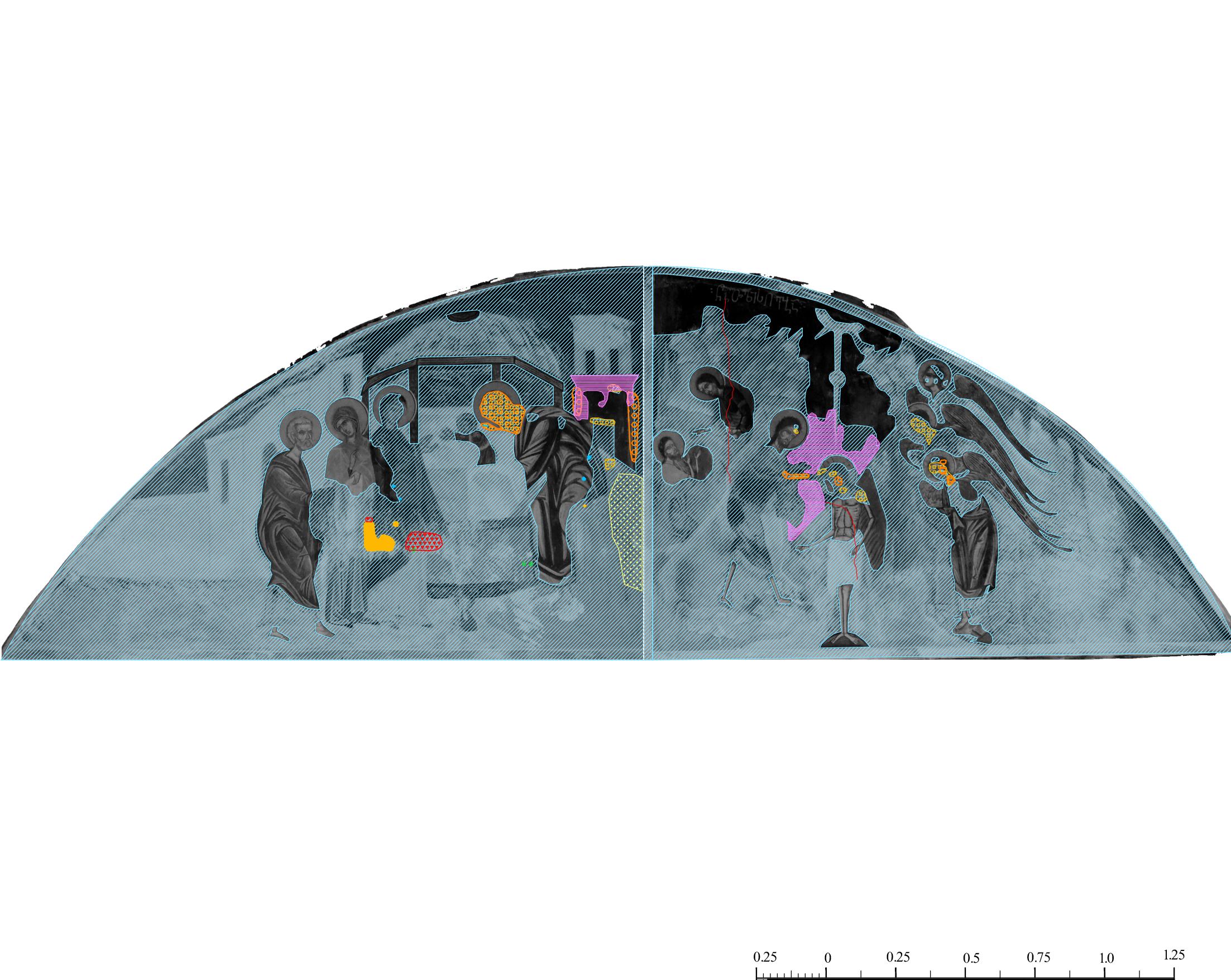
	წარმოლოების ტრიბულის ფენის ფრაგმენტები Crystalline dots
	ნაფესი Flakes

	ნაფესის ფრაგმენტები Patchy flakes
	თეთრი დაქა White haze

გრაფიკული დოკუმენტაცია / Graphic Documentation

კაფლის მასშვლელის დაზიანებების რუკა

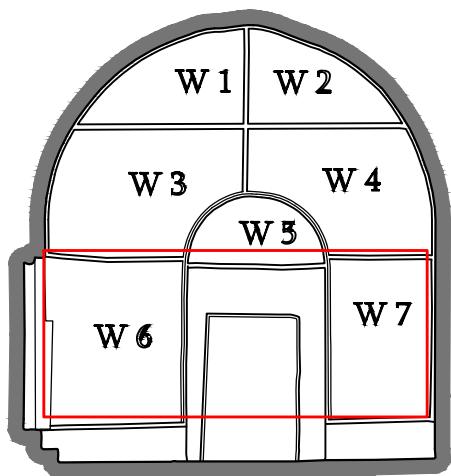
Wall painting condition map



გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

დასავლეთის ჭრილი
West section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესია
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფერწერული ვენა: / Paint layer :	
ტექნიკოლოგია: /Original technology:	სრული დანაკარგი Full loss
ნადენების ნაკრია Plaster joint	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss
გვიანდელი წარმა: / Previous intervention	
შეცვებები და კიდევების გამსარტება Fillings and edge repair	გაფხვევება Decohesion
	აბურცვა Blistering
კლინიგის ვენა: / Plaster Layer :	
სრული დანაკარგი Full loss	აქტივული Flaking
ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss	საღებავის ჩამორჩევა Washed drips of paint
ბური Crack	ნადენი Deposit
დია განმრევება: (საექვივალენტო ფენის შორის)	ბაზომარილება: / Salts:
Open delamination	მარილის ქერქი Salt crust
	მარილის ქერქი და რამტებულება Patchy salt crust
დია განმრევება: (საექვივალენტო ფენის შორის)	წარმოლოების ტრიბულიზაცია Crystalline dots
Open delamination (Between plaster layers)	ნაფიქი Flakes
დასურული განმრევება: Closed delamination	ნაფიქი ფრაგმენტულად Patchy flakes
	თეთრი დაქანება White haze

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

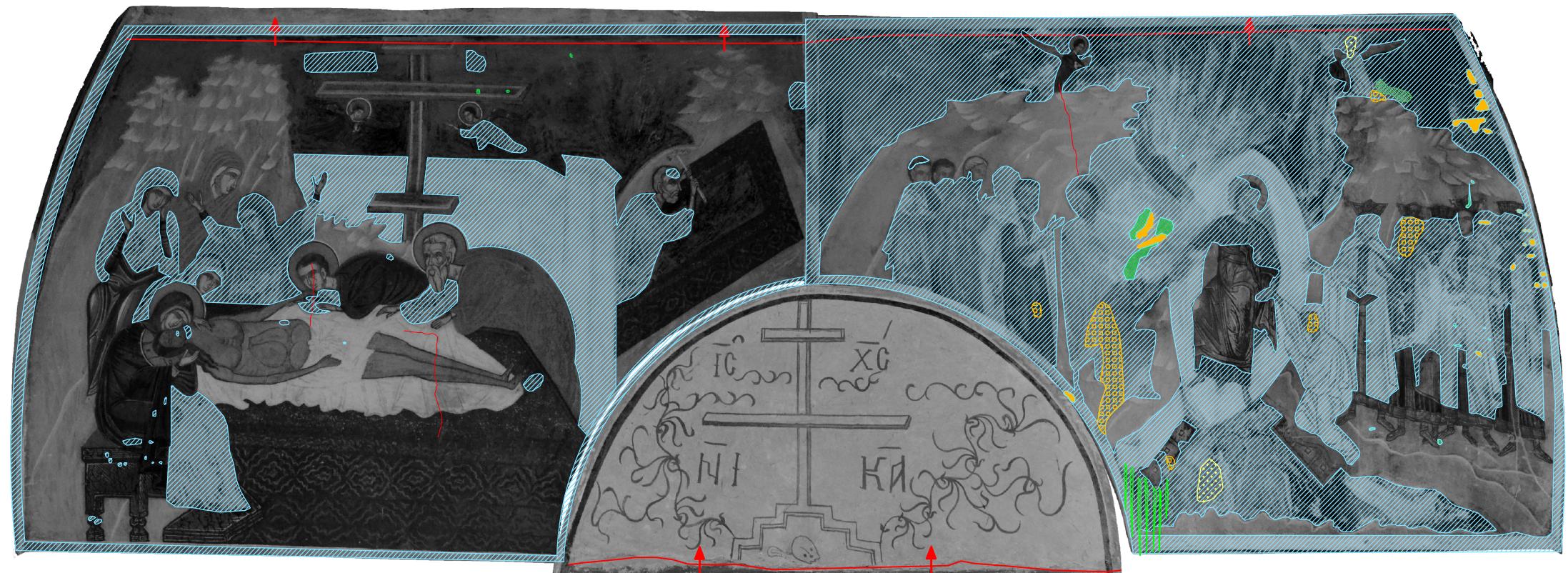
კაფლის მასშვლელის დაზიანებების რუკა

Wall painting condition map

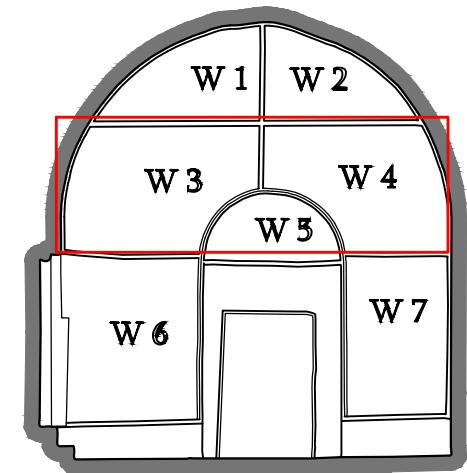
გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

დასავლეთის ჭრილი
West section



0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფირროებული ზონა: / Paint layer:

	ნაფეხსის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	შეცემები და კიდეების გამსვრულება Fillings and edge repair		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss

განახლების ზონა: / Previous intervention

	შეცემები და კიდეების გამსვრულება Fillings and edge repair		გასვერება Decohesion
	აბურცვა Blistering		აქერცვა Flaking

ნაფეხის ზონა: / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		ბარი Crack
	ბარი Crack		საღებავის ჩამორცხვა Washed drips of paint

ბარის ზონა: / Salt:

	მარილის ქერქი Salt crust
	მარილის ქერქი და გრუმენტი Patchy salt crust

და განმრევება:
(ნაფეხის ფერის შორის)
Open delamination
(Between primary support and plaster layer)

	და განმრევება: (ნაფეხის ფერის შორის) Open delamination (Between plaster layers)
	და განმრევება: (გრუმენტის ფერის შორის) Closed delamination

გაფხვერება:
Decohesion

	გაფხვერება Decohesion
	ქვედა სქემა - ზედა ნაფეხის დაკარგება სრულდება Lower scheme - loss of upper plaster layer
	თეთრი დაქა White haze

შედგენის თარიღი
10.05.2024

9/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

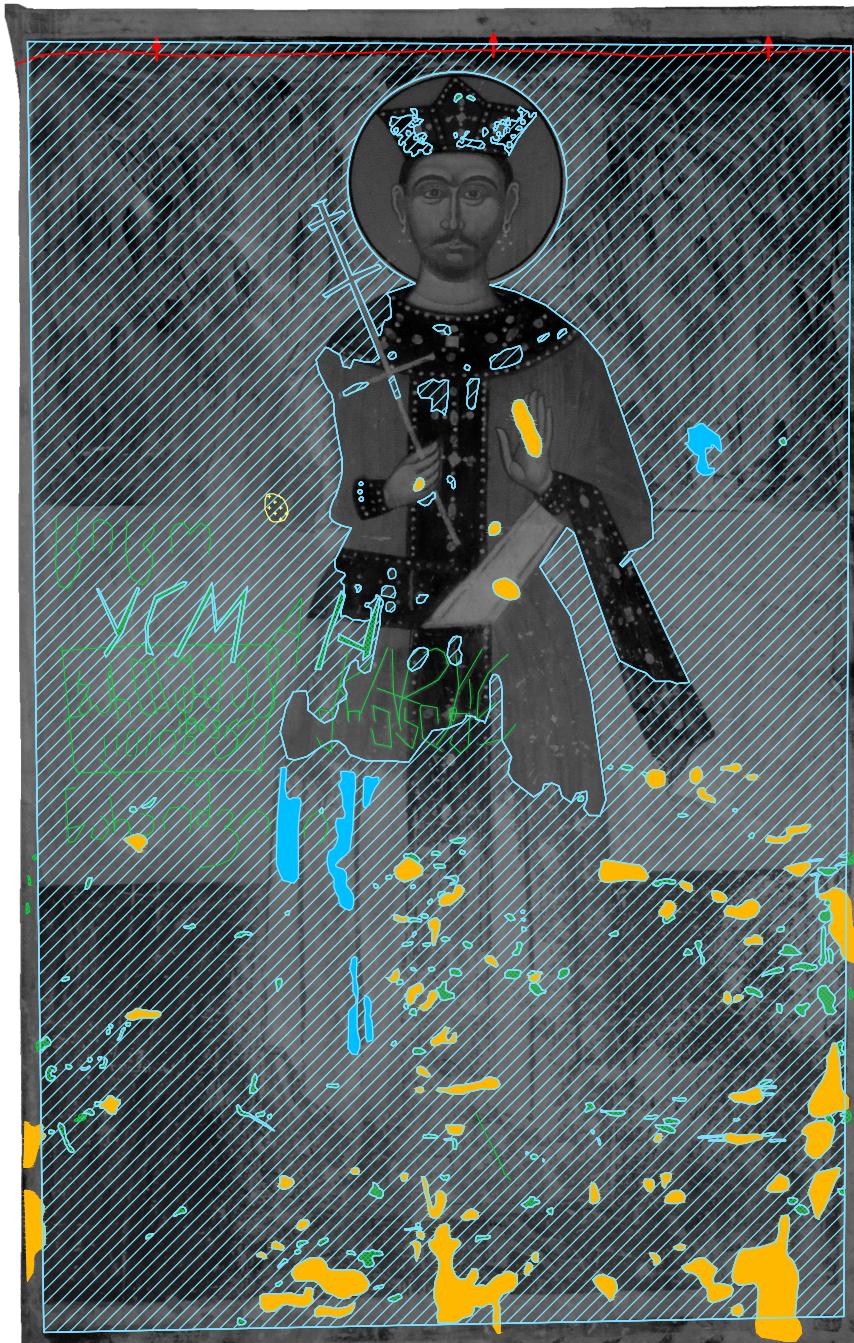
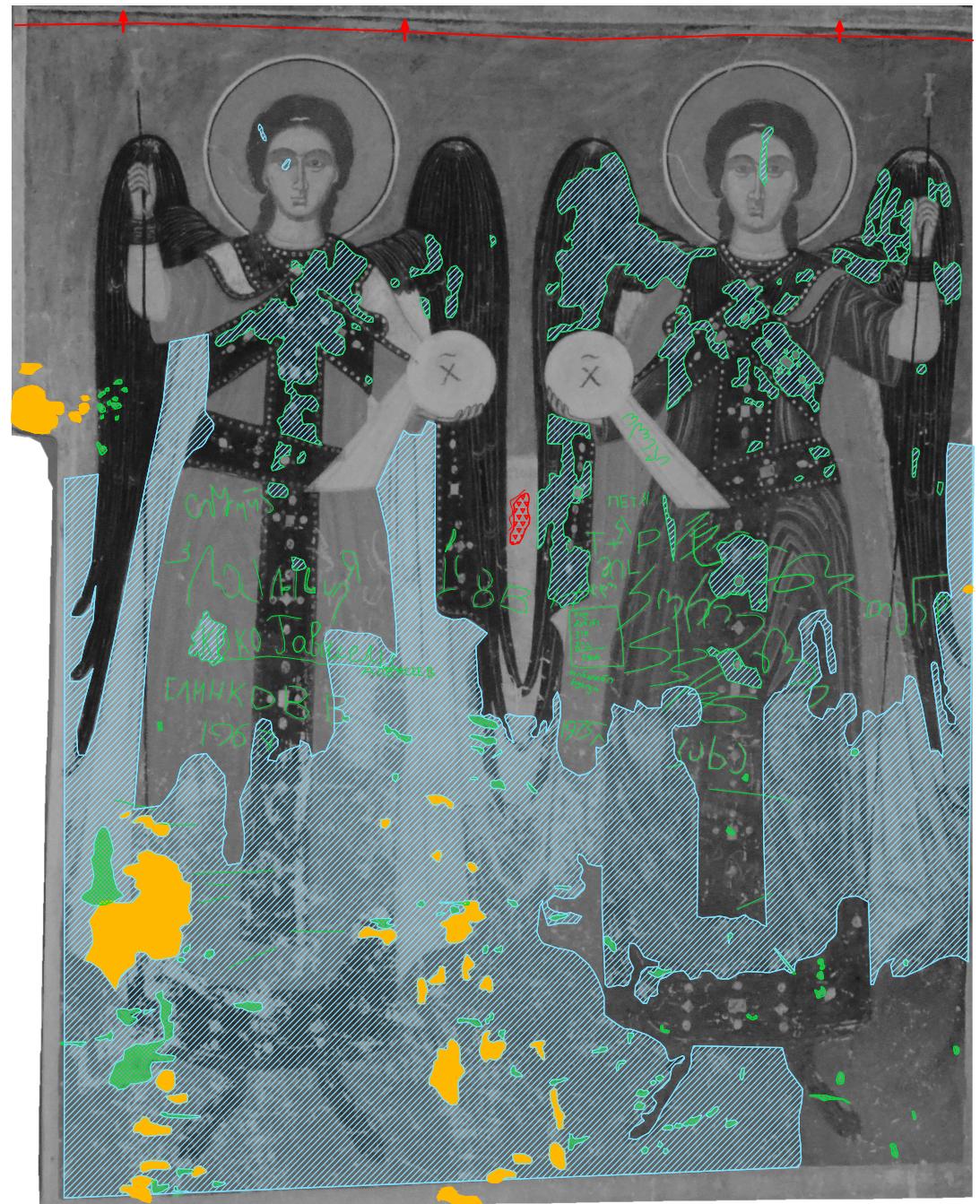
კაფლის მასშვლელის დაზიანებების რუკა

Wall painting condition map

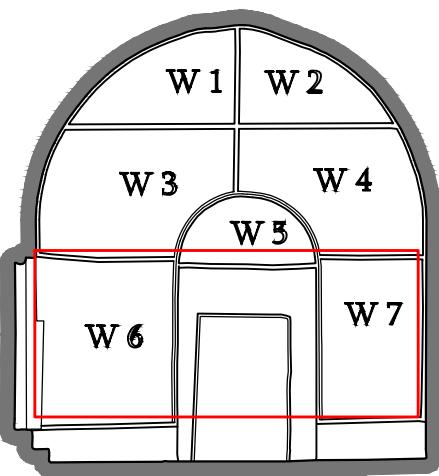
გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

დასავლეთის ჭრილი
West section



0.25 0 0.25 0.5 0.75 1.0 1.25



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფერწერული ვენა: / Paint layer:

	ნაფეხობის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		ნაფეხორები Decohesion
	შეცვებები და ქიდვების გამსარტება Fillings and edge repair		აბურცვა Blistering
	ბური Crack		აქტრცელა Flaking
	დაგრძელებული დანაკარგი: (სამურავის ფენების შორის) Open delamination		სამურავის ჩამორცხვა Washed drips of paint

ნალისობის ვენა: / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss
	ბური Crack
	დაგრძელებული დანაკარგი: (სამურავის ფენების შორის) Open delamination
	დაგრძელებული დანაკარგება: (სამურავის ფენების შორის) Closed delamination

	დაფეხვერტება Decohesion
	ქვედა სქემა - ზედა ნაფეხობის დაკარგება სრულდე Lower scheme - loss of upper plaster layer
	ნაფიტე Flakes
	ნაფიტე ფრაგმენტები Patchy flakes
	თეთრი დაქვე White haze

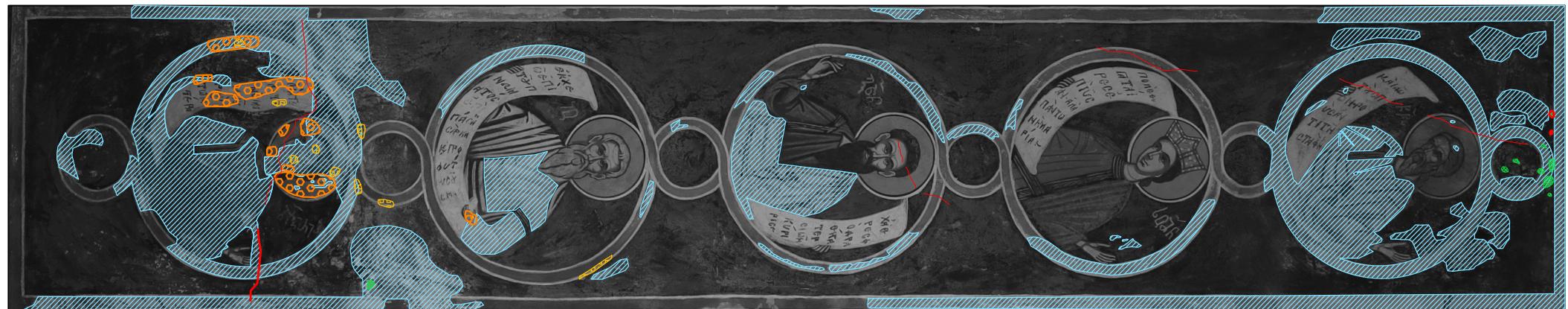
გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მასშტაბის დაზიანების რუკა

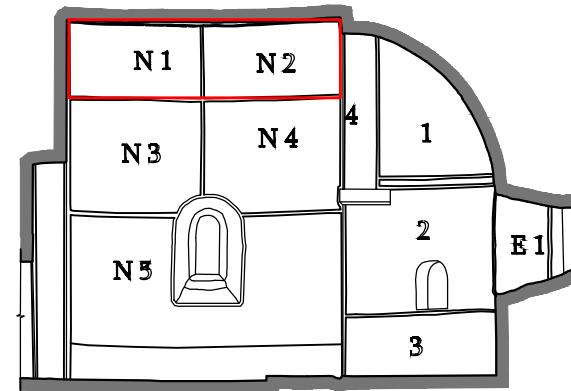
Wall painting condition map

გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary



ჩრდილოეთის ჰილი
North section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ტექნიკოლოგია: /Original technology:

	ნალექის ნაკრია Plaster joint	სრული დანაკარგი Full loss
	გაფხვევების გამზარება Decohesion	ნალექის დანაკარგი Partial loss

გვიანდელი ჩარჩა: / Previous intervention:

	შეცემები და კიდევების გამზარება Fillings and edge repair	გაფხვევება Decohesion
	აბურცვა Blistering	აბურცვა Blistering

დალისობრის ფინა: / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss	სარდაფის ნამორეცხვა Washed drips of paint
	ნალექის დანაკარგი Partial loss	ნალექი Deposit
	ბური Crack	და განმოვლება: (ნალექის ფერების შორის) Open delamination

	და განმოვლება: (ნალექის ფერების შორის) Open delamination	მარილის ქერქი Salt crust
	დასურულებულ განმოვლება: Closed delamination	მარილის ქერქი და განმოვლება Patchy salt crust

	გაფხვევება Decohesion	წარტყოფი ტრიტრიტის ფორმა Crystalline dots
	ფლერები Flakes	ნალექი Flaky

	ქვედა სქემა - ზედა ნალექის დაკარგება სრულდე Lower scheme - loss of upper plaster layer	ნაფიქტი ფრაგმენტები Patchy flakes
		თეთრი დაქვე White haze

შედგენის თარიღი
10.05.2024

11/13

გრაფიკული დოკუმენტი / Graphic Documentation

კაფლის მახვილობის დაზიანებების რუკა

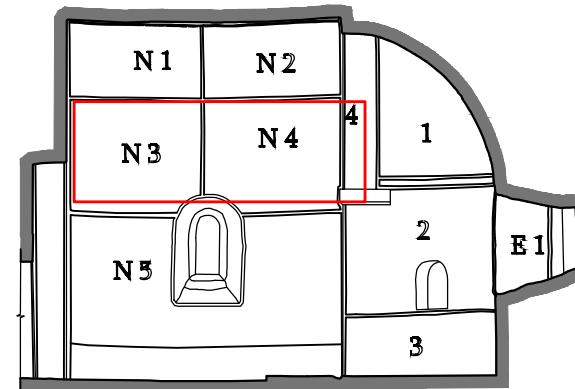
Wall painting condition map

გელათის სამონასტრო
კომპლექსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary



ჩრდილოეთის ჰილი
North section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესი
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ტექნიკოლოგია: /Original technology:

	ნაფესის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	შეცემები და კიდეების გამზირება Fillings and edge repair		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss

გვიანდელი ჩარჩა / Previous intervention:

	შეცემები და კიდეების გამზირება Fillings and edge repair		გამზირება Decohesion
	აბურცვა Blistering		აქცენტი Flaking

ნალისობის ფინა: / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss
	ბური Crack		საღებავის ჩამორცება Washed drips of paint

ნალისობის დანაკარგი: / Deposit:

	ნალისობის დანაკარგი Deposit
--	-----------------------------------

ბაზომარილება: / Salts:

	მარილის ქერქი Salt crust
--	-----------------------------

	დანაკარგება: (ნალისობის ფერის შორის) Open delamination (Between primary support and plaster layer)		მარილის ქერქი Salt crust
--	---	--	-----------------------------

	დანაკარგება: (განვითარებული ფერის შორის) Closed delamination (Between plaster layers)		ნალისობის ტრიტონი Crystalline dots
--	--	--	---------------------------------------

	გამზირება Decohesion		ნალისობი Flakes
--	-------------------------	--	--------------------

	ქვედა სქემა - ზედა ნალისობის დაკარგება სრულდე Lower scheme - loss of upper plaster layer		ნაფიქტი ფრაგმენტები Patchy flakes
			თეთრი დაქა White haze

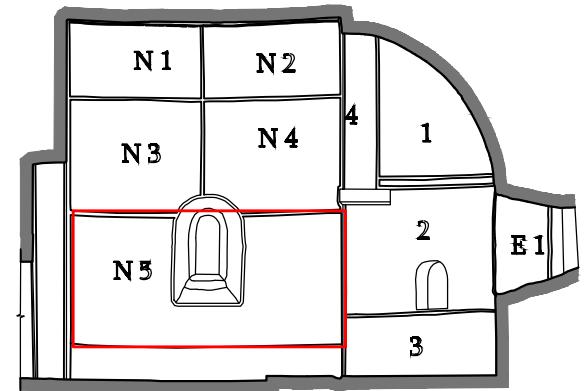
შედეგის თარიღი
10.05.2024

12/13

გელათის სამონასტრო
აომალეაფსი ღვთისებრობის
შობის ტაძარი

Church of the Nativity of
Virgin Mary

ჩრდილოეთის ჰილი
North section



ჩრდილო აღმოსავლეთი ეკლესია
North - east chapel

ლეგენდა / LEGEND

ფირრერული ზენა: / Paint layer:

	ნადესიბის ნაკრია Plaster joint		სრული დანაკარგი Full loss
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss

გვიანდელი წარმა: / Previous intervention:

	შეცემები და ქიდევების გამსარტყება Fillings and edge repair		გაფხვევება Decohesion
	აბურცვა Blistering		აქრცლა Flaking

ნალისობის ზენა: / Plaster Layer:

	სრული დანაკარგი Full loss		სარემანებოს ჩამორცება Washed drips of paint
	ნაწილობრივი დანაკარგი Partial loss		ნადები Deposit
	ბზარი Crack		და განმოვება: (სამარტინოს ფერის შორის) Open delamination

ბაზომარილება: / Salts:

	მარილის ქერქი Salt crust
	მარილის ქერქი და განმოვება Patchy salt crust

და განმოვება:
(სამარტინოს ფერის შორის)
Open delamination

	და განმოვება: (სამარტინოს ფერის შორის) Open delamination
	და განმოვება: (სამარტინოს ფერის შორის) Closed delamination

გაფხვევება
Decohesion

	ნაფიქე Flakes
	ნაფიქე ფრაგმენტები Patchy flakes

ქვედა სქემა - ზედა
ნადესიბის დაკარგება
სრულდე
Lower scheme - loss of
upper plaster layer

	თეთრი დაქე White haze
--	--------------------------

შედეგის თარიღი
10.05.2024

13/13

